

HISPANO-AMERICANA

Geschichte, Sprache, Literatur



Herausgegeben von

Walther L. Bernecker, Javier Gómez-Montero, José María Navarro,
Dieter Reichardt, Friedhelm Schmidt-Welle und Jan-Henrik Witthaus

53

Luis Carlos Toro Tamayo (ed.)

Narrativas de la Memoria

Aproximaciones desde el campo de los archivos
y los lugares de la memoria

Luis Carlos Toro Tamayo (ed.) · Narrativas de la Memoria



PETER LANG
EDITION

Este libro indaga sobre el papel de los archivos, las bibliotecas y los museos en la producción, conservación y transmisión de la memoria y los dispositivos culturales y comunicativos del recuerdo. Se pregunta además por los lenguajes, las narrativas, los actores, los lugares físicos y simbólicos, las instituciones, las tradiciones y las formaciones sociales que constituyen parte del repertorio de experiencias que configuran el entramado documental que le da sustento a la memoria. Así mismo, busca ampliar las perspectivas de análisis sobre el campo de los archivos de Derechos Humanos, las historias de vida, los procesos sociales de resistencia política, las memorias subterráneas que están en tensión con los discursos dominantes, las manifestaciones estéticas, los movimientos sociales y todas aquellas expresiones que, derivadas de la experiencia, nos permiten acercarnos, cada vez más, a la comprensión de las sociedades en las que vivimos.

Luis Carlos Toro Tamayo, Doctor en Estudios Latinoamericanos y Doctor en Langues et Littératures Romanes de la Universidad de Chile y de l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense, Lingüista e Historiador de la Universidad de Antioquia – Colombia. Profesor e investigador de la Escuela Interamericana de Bibliotecología de la UdeA.

ISBN 978-3-631-71645-8



9 783631 716458

www.peterlang.com

Narrativas de la Memoria

HISPANO-AMERICANA
GESCHICHTE, SPRACHE, LITERATUR

Herausgegeben von
Walther L. Bernecker, Javier Gómez-Montero,
José María Navarro, Dieter Reichardt,
Friedhelm Schmidt-Welle und
Jan-Henrik Witthaus

BAND 53



PETER LANG
EDITION

Luis Carlos Toro Tamayo (ed.)

Narrativas de la Memoria

Aproximaciones desde el campo de los archivos
y los lugares de la memoria



PETER LANG
EDITION

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Esta publicación contó con el apoyo de la Escuela Interamericana de Bibliotecología de la Universidad de Antioquia y se enmarca en la Estrategia de Sostenibilidad - CODI 2016-2017, del grupo de investigación en Información, Conocimiento y Sociedad.

ISSN 0943-6022

ISBN 978-3-631-71645-8 (Print)

E-ISBN 978-3-631-71686-1 (E-PDF)

E-ISBN 978-3-631-71687-8 (EPUB)

E-ISBN 978-3-631-71688-5 (MOBI)

DOI 10.3726/b10766

© Peter Lang GmbH

Internationaler Verlag der Wissenschaften

Frankfurt am Main 2017

Alle Rechte vorbehalten.

Peter Lang Edition ist ein Imprint der Peter Lang GmbH.

Peter Lang – Frankfurt am Main · Bern · Bruxelles ·

New York · Oxford · Warszawa · Wien

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des

Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für

Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Diese Publikation wurde begutachtet.

www.peterlang.com

HISPANO-AMERICANA
GESCHICHTE, SPRACHE, LITERATUR

Herausgegeben von

Walther L. Bernecker, Javier Gómez-Montero, José María Navarro,
Dieter Reichardt, Friedhelm Schmidt-Welle, Jan-Henrik Witthaus

- Band 1 Jorge Hernández Eduardo: Verba dicendi. Kontrastive Untersuchungen Deutsch – Spanisch. 1993.
- Band 2 Kerstin Schimmel: Straßenkinder in Bolivien. Darstellung und Problematisierung vorhandener Betreuungsangebote unter besonderer Berücksichtigung der Lebensbedingungen der Straßenkinder in Cochabamba. 1994.
- Band 3 Jesús Irsula Peña: Substantiv – Verb – Kollokationen. Kontrastive Untersuchungen Deutsch – Spanisch. 1994.
- Band 4 Irene Prüfer: La traducción de las partículas modales del alemán al español y al inglés. 1995.
- Band 5 Marita Kohmäscher: Harmonie und Gegenseitigkeit. Kontinuität der Wertvorstellungen bei den Indios in den peruanischen Anden. 1995.
- Band 6 Michael Förch: Zwischen utopischen Idealen und politischer Herausforderung. Die Nicaragua-Solidaritätsbewegung in der Bundesrepublik. Eine empirische Studie. 1995.
- Band 7 Rosa María Sauter de Maihold: *Del silencio a la palabra* - Mythische und symbolische Wege zur Identität in den Erzählungen von Carlos Fuentes. 1995.
- Band 8 Angela Bartens: Die iberoromanisch-basierten Kreolsprachen. Ansätze der linguistischen Beschreibung. 1995.
- Band 9 Norman Meuser: Nation, Staat und Politik bei José Antonio Primo de Rivera. Faschismus in Spanien? 1995.
- Band 10 Babette Kaiserkern: Carlos Fuentes, Gabriel García Márquez und der Film. Kritische Untersuchungen zur Geschichte und Phänomenologie des Films in der Literatur. 1995.
- Band 11 Manfred Böcker: Ideologie und Programmatik im spanischen Faschismus der Zweiten Republik. 1996.
- Band 12 Michael Herzig: Der Chaco-Krieg zwischen Bolivien und Paraguay 1932 – 1935. Eine historisch-strukturelle Analyse der Kriegsgründe und der Friedensverhandlungen. 1996.
- Band 13 Rudolf Häuptli: Pioniere der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung im brasilianischen Nordosten. Die Wasserkraftgesellschaft des São Francisco – Pionierphase, Expansion und Umbruch (1948-1974). 1996.
- Band 14 Natascha Rodrigues: Das Interview in der spanischen Presse. Formen, Arbeitsmethoden, Absichten und Möglichkeiten zur Manipulation. 1996.
- Band 15 Antonio Sommariva: Wirtschaft und Gesellschaft im Wandel: Argentinien. 1996.
- Band 16 Thomas Fischer: Die verlorenen Dekaden. "Entwicklung nach außen" und ausländische Geschäfte in Kolumbien 1870-1914. 1997.
- Band 17 Markus Glatz: Schweizerische Einwanderer in Misiones. Ein Beispiel ausländischer Siedlungskolonisation in Argentinien im 20. Jahrhundert. 1997.
- Band 18 Walther L. Bernecker (Hrsg.): Die Schweiz und Lateinamerika im 20. Jahrhundert. Aspekte ihrer Wirtschafts- und Finanzbeziehungen. Mit Beiträgen von Branka Fluri, Annina Jegher, Martin Kloter, Peter Marbet. 1997.

- Band 19 Peter Fleer: Arbeitsmarkt und Herrschaftsapparat in Guatemala 1920-1940. 1997.
- Band 20 Elias Kopf: Abhängige Wirtschaft, Politik und Korruption. Die Erste Kubanische Republik 1909 – 1925. 1998.
- Band 21 Kathrin Bergenthal: Studien zum *Mini-Boom* der *Nueva Narrativa Chilena*. Literatur im Neoliberalismus. 1999.
- Band 22 Helga Gemegah: Die Theorie des spanischen Jesuiten José de Acosta (ca. 1540-1600) über den Ursprung der indianischen Völker aus Asien. 1999.
- Band 23 Manfred Böcker: Antisemitismus ohne Juden. Die Zweite Republik, die antirepublikanische Rechte und die Juden. Spanien 1931 bis 1936. 2000.
- Band 24 Claudia Cabezón Doty: Literatur und Film Lateinamerikas im intermedialen Dialog. Einführung in die Geschichte der verflochtenen Wechselbeziehungen zwischen Literatur und Film Lateinamerikas seit 1960. 2000.
- Band 25 Axel Javier Navarro Ramil: Manuel Vázquez Montalbán auf Deutsch: Ein Autor und vier Übersetzer. Das *Andere* in den Zieltexten. 2000.
- Band 26 Roquelina Beldarraín Jiménez: Das Kubaspanisch. Lexikalische Entwicklung seit der Revolution und ihre deutschen Entsprechungen. 2002.
- Band 27 Ramona Majka: Die Moderne und die *Violencia*. Zur Gesellschafts-, Konflikt- und Ideologieggeschichte Kolumbiens. 2001.
- Band 28 Luis Martín: Phraseologie im zweisprachigen Wörterbuch Deutsch-Spanisch. 2001.
- Band 29 Cecilia López Roig: Aspectos de fraseología contrastiva (alemán-español) en el sistema y en el texto. 2002.
- Band 30 Benedikt Behrens: Ein Laboratorium der Revolution. Städtische soziale Bewegungen und radikale Refompolitik im mexikanischen Bundesstaat Veracruz, 1918-1932. 2002.
- Band 31 Matthias Schmidt-Eule: Chiapas 1994-2001. Analyse eines Konfliktes im Süden Mexikos. 2002.
- Band 32 Eva Gugenberger (ed.): Comunicación intercultural en América Latina: ¿Del conflicto al diálogo? 2003.
- Band 33 Reiner Kornberger: Zion und der Zionismus in der jüdisch-argentinischen Literatur. 2003.
- Band 34 Mechthild Blumberg: Spiritualität, Leidenschaft und obszöne Provokation. Zur Dialektik zwischen Methaphysik und Körperlichkeit in Prosa und Lyrik der brasilianischen Autorin Hilda Hilst. 2004.
- Band 35 León E. Bieber: Pugna por Influencia y Hegemonía. La rivalidad germano-estadounidense en Bolivia. 1936–1946. 2004.
- Band 36 Mary Mac-Millan: El intersticio como fundamento poético en la obra de Julio Cortázar. 2005.
- Band 37 Sören Brinkmann: Der Stolz der Provinzen. Regionalbewußtsein und Nationalstaatsbau im Spanien des 19. Jahrhunderts. 2005.
- Band 38 Georg Wink: Die Idee von Brasilien. Eine kulturwissenschaftliche Untersuchung der Erzählung Brasiliens als vorgestellte Gemeinschaft im Kontrast zu Hispanoamerika. 2009.
- Band 39 Caroline Silva-Garbade: Determinants of National IMF Policy. A Case Study of Brazil and Argentina. 2011.

- Band 40 Uwe Besch: Simón Bolívar und die venezolanische Nation 1999-2006. Bedeutung Simón Bolívars für Venezuela im Allgemeinen und für die nationale Identität Venezuelas im Besonderen. 2011.
- Band 41 Ana Luengo / Sabine Schlickers (eds.): La reinención de Latinoamérica. Enfoques interdisciplinarios desde las dos orillas. 2012.
- Band 42 Daniel Stosiek: Entwicklungs- und Menschenrechtsvorstellungen von unten. Eine vergleichende Untersuchung anhand ausgewählter Beispiele indigener Bevölkerung. 2012.
- Band 43 Óscar García Agustín: Discurso y autonomía zapatista. La institucionalización de la rebelión. 2013.
- Band 44 Javier Gómez-Montero (ed.). Coordinación adjunta a la edición: Jimena Hernández Alcalá: Imaginarios jacobinos entre Europa y América. 2014.
- Band 45 Sven Schuster: Die Inszenierung der Nation. Das Kaiserreich Brasilien im Zeitalter der Weltausstellungen. 2015.
- Band 46 Kari Soriano Salkjelsvik / Felipe Martínez-Pinzón (eds.): Revisitar el costumbrismo. Cosmopolitismo, pedagogías y modernización en Iberoamérica. 2015.
- Band 47 Vicente Bernaschina / Tobias Kraft / Anne Kraume (Hrsg.): Globalisierung in Zeiten der Aufklärung. Texte und Kontexte zur »Berliner Debatte« um die Neue Welt (17./18. Jh.). 2015.
- Band 48 Sabine Schlickers: La conquista imaginaria de América: crónicas, literatura y cine. 2015.
- Band 49 José M. Navarro de Adriaenssens: Interlinguale Paronyma. Eine Deutsch-Spanische Sammlung. Unter Mitarbeit von Beatriz Navarro Ramil. 2016.
- Band 50 Patrick Eser / Jan-Henrik Witthaus (Hrsg.): Memoria – Postmemoria. Die argentinische Militärdiktatur (1976-1983) im Kontext der Erinnerungskultur. 2016.
- Band 51 Martin Franzbach: Sozialgeschichte der spanischen Literatur in Deutschland. 2016.
- Band 52 Corinna Deppner: Wissenstransformationen in fiktionalen Erzähltexten. Literarische Begegnungen mit jüdischer Erinnerungskultur im Werk von Jorge Luis Borges, Mario Vargas Llosa und Moacyr Scliar. 2016.
- Band 53 Luis Carlos Toro Tamayo (ed.): Narrativas de la Memoria. Aproximaciones desde el campo de los archivos y los lugares de la memoria. 2017.